

EUROPEAN
ECONOMIC
COMMUNITY

COMMISSION



COMMUNAUTE
ECONOMIQUE
EUROPEENNE

COMMISSION

**GRAPHS AND NOTES
ON THE ECONOMIC SITUATION
IN THE COMMUNITY**

**GRAPHIQUES ET NOTES RAPIDES
SUR LA CONJONCTURE
DANS LA COMMUNAUTE**

7

JULY

1964

JUILLET

GENERAL INFORMATION

REMARQUES GÉNÉRALES

COLOURS USED

COULEURS

Germany (Fed. Rep.)		Allemagne (R.F.)
Belgium		Belgique
France		France
Italy		Italie
Luxembourg		Luxembourg
Netherlands		Pays-Bas
Community		Communauté

SOURCES

SOURCES

Statistical Office of the European Communities, National Statistical Offices, Ministries and Economic Research Institutes.

Office statistique des Communautés européennes, services nationaux de statistiques, ministères et instituts d'études économiques.

FREQUENCY OF TABLES

PERIODICITE

Each month 9 Graphs and Notes are published. The first four (Group A) appear in every issue and deal with:

La présente publication comporte, chaque mois, neuf graphiques et commentaires, dont les quatre premiers (groupe A), à savoir

- A 1 Industrial production
- A 2 Unemployment
- A 3 Consumer prices
- A 4 Balance of trade

- A 1 Production industrielle
- A 2 Nombre de chômeurs
- A 3 Prix à la consommation
- A 4 Balance commerciale

The others (Groups B, C and D) appear quarterly as follows:

paraissent dans chaque édition, les autres (groupes B, C et D) sont trimestriels et figurent respectivement dans les éditions suivantes:

January, April, July, October

Janvier, Avril, Juillet, Octobre

- B 1 Exports
- B 2 Trade between member countries
- B 3 Bank rate and call money rates
- B 4 Short-term lending to business and private customers
- B 5 Gold and foreign exchange reserves

- B 1 Exportations
- B 2 Echanges intracommunautaires
- B 3 Taux d'escompte et de l'argent au jour le jour
- B 4 Crédits à court terme aux entreprises et aux particuliers
- B 5 Réserves d'or et de devises

February, May, August, November

Février, Mai, Août, Novembre

- C 1 Imports
- C 2 Terms of trade
- C 3 Wholesale prices
- C 4 Retail sales
- C 5 Wages

- C 1 Importations
- C 2 Termes de l'échange
- C 3 Prix de gros
- C 4 Ventas au détail
- C 5 Salaires

March, June, September, December

Mars, Juin, Septembre, Décembre

- D 1 Output in the metal products industries
- D 2 Dwellings authorized
- D 3 Tax revenue
- D 4 Share prices
- D 5 Long-term interest rates

- D 1 Production de l'industrie transformatrice des métaux
- D 2 Autorisation de construire
- D 3 Recettes fiscales
- D 4 Cours des actions
- D 5 Taux d'intérêt à long terme

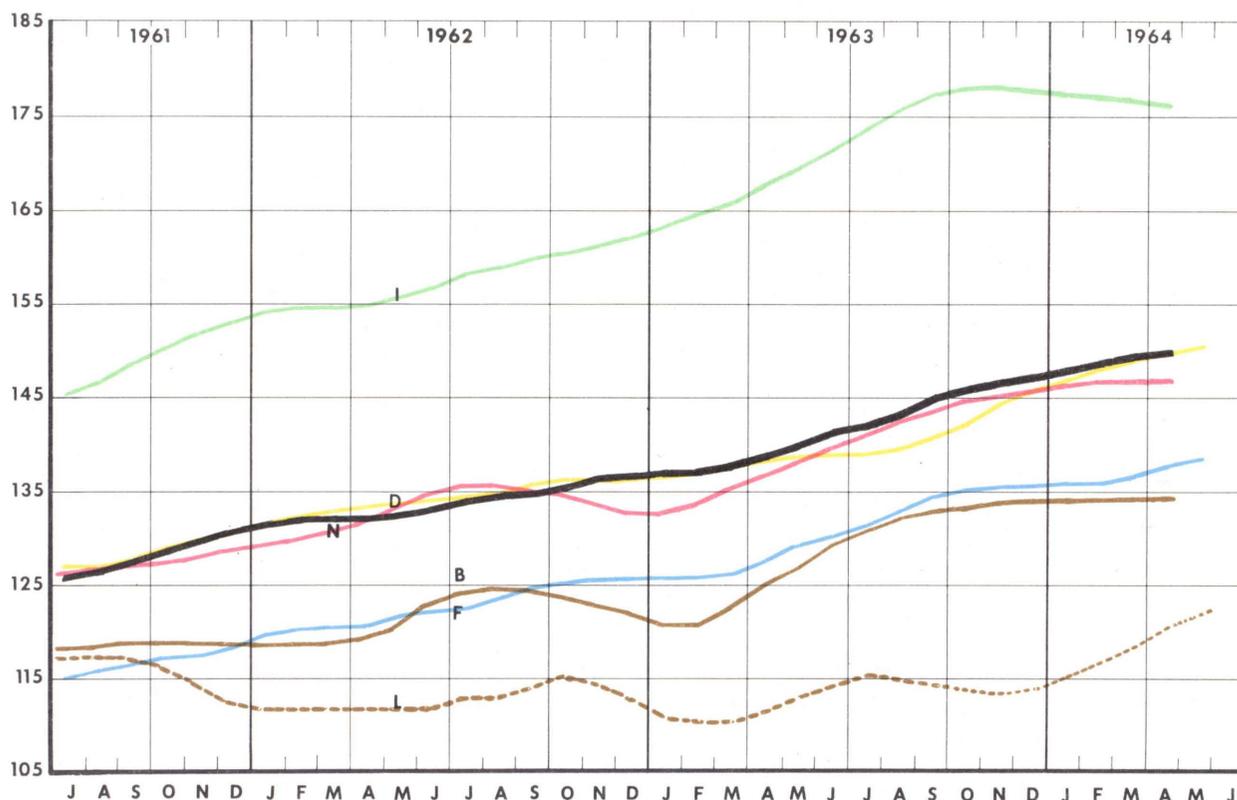
The last page contains results of the monthly business survey carried out among heads of enterprises in the Community.

Sur la dernière page sont consignés des résultats de l'enquête mensuelle de conjoncture effectuée auprès des chefs d'entreprise de la Communauté.

INDUSTRIAL PRODUCTION

PRODUCTION INDUSTRIELLE

1958 = 100



NOTES: The curves represent estimated trends, which have been established — with exception of the last two months — on the basis of indices, adjusted by the SOEC for seasonal variations. — Excluding construction, food, beverages and tobacco. — Netherlands: including food, beverages and tobacco.

REMARQUES: Les courbes représentent des estimations de la tendance, qui, sauf pour les deux derniers mois, ont été établies sur la base des indices corrigés des variations saisonnières et accidentelles par l'Office statistique des Communautés européennes. Non compris la construction, l'alimentation, les boissons et les tabacs. — Pays-Bas: y compris l'alimentation, les boissons et les tabacs.

The business atmosphere is again less hectic in Italy and conditions have also showed some further improvement in France. This is reflected in the trend of industrial production. In Italy, where the stabilization drive has consisted almost exclusively of hardening the terms for investment credit instead of curbing public spending and increasing taxes to stem the expansion of consumption, industrial production once again tended to droop. But here the steady growth of exports coupled with a decline in imports is already introducing a counter-trend from which the balance of payment cannot fail to benefit. In France, the growth of production has also lost momentum in some consumer goods industries. In the Netherlands, too, where price increases (wages being fairly stable) are setting limits to the growth of real domestic demand, production is likely to expand more slowly. Even in Belgium growth appears to be not quite so lively as it was. In the Federal Republic of Germany, on the other hand, the production boom has continued, although the 12% year-to-year growth rate for May owes something to exceptional factors.

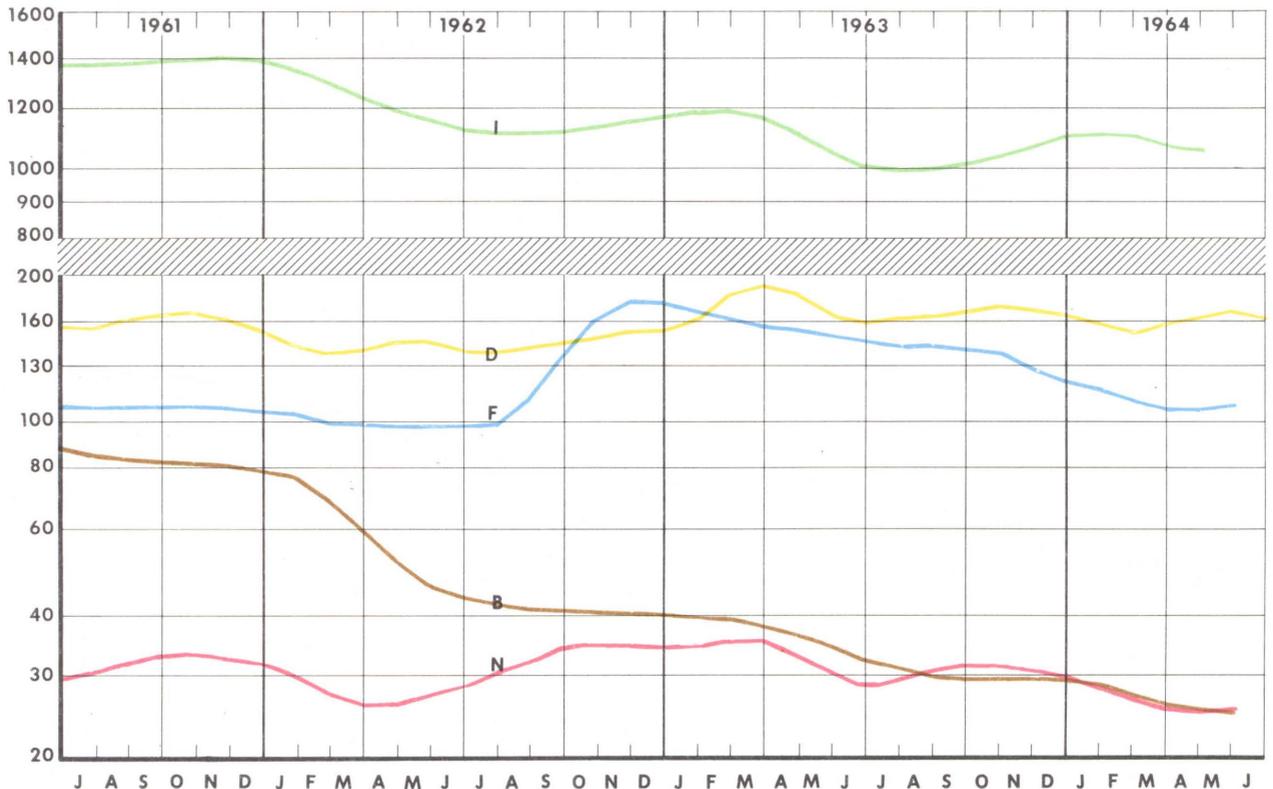
La «surchauffe» conjoncturelle a continué de s'atténuer en Italie et, dans une moindre mesure, en France; elle affecte également la production industrielle. En Italie, où la politique de stabilisation a mis l'accent, d'une manière assez unilatérale, sur une sensible restriction des possibilités de financement des investissements, plutôt que sur une limitation des dépenses publiques et sur des majorations d'impôts ayant pour effet de contenir l'expansion de la consommation privée, la production industrielle a même récemment marqué, en tendance, une légère diminution. Mais un contre-courant s'y manifeste déjà, sous forme d'un accroissement des exportations allant de pair avec une réduction des importations, d'une manière tout à fait favorable à l'évolution de la balance des paiements. En France, on enregistre également un ralentissement dans la production de certains biens de consommation. De même, aux Pays-Bas où, les salaires s'étant maintenant plus ou moins stabilisés, les hausses de prix contiennent l'expansion de la demande intérieure globale, la croissance de la production pourrait se ralentir. Il semble que même en Belgique la progression ne soit plus tout à fait aussi vive que jusqu'à présent. Par contre, dans la R.F. d'Allemagne, elle s'est poursuivie à un rythme rapide; toutefois, le fait que le taux de croissance, d'une année à l'autre, ait atteint en mai le niveau élevé de 12%, tient aussi à des facteurs exceptionnels.

UNEMPLOYMENT

End of month figures (thousands)

NOMBRE DE CHÔMEURS

à fin de mois (en milliers)



NOTES: Fully unemployed, excluding short-time working. — Seasonally adjusted figures; three-month moving average. — Belgium: monthly average of day-to-day figures. As from February 1962 certain groups of only partially employable workers have been excluded. France: number of persons seeking employment; including repatriates from Algeria. — Italy: registered unemployed only. — Luxembourg: no unemployment.

REMARQUES: Chômeurs complets, à l'exclusion du chômage partiel. — Chiffres corrigés des variations saisonnières; moyenne mobile sur trois mois. — Belgique: moyenne journalière au cours du mois; à partir de février 1962, certaines catégories de chômeurs partiellement inaptes sont exclus de la statistique. — France: demandes d'emploi non satisfaites; y compris les demandes d'emploi de rapatriés d'Algérie. — Italie: chômeurs enregistrés uniquement. — Luxembourg: chômage inexistant.

The advent of summer clearly brought no change in the trends that had for several months been observable on the labour markets of the Community. Conditions eased once again in Italy: the actual hours worked declined in several industries, and the number of employed, particularly in mechanical engineering and in building and construction, rose appreciably. In France too, the situation — as reflected in the number of vacancies unfilled, which have been declining for several months — tended to ease. On the other hand, the tightness of the market in Federal Germany and the Benelux countries continued undiminished. In Belgium there has of late been a shortage of skilled and unskilled labour, especially in the metal manufacturing industry. It is almost certain that the situation — particularly in the metal-using industries and in building — is even more strained in the Netherlands. In Federal Germany, where the easing of the situation caused by the arrival of school-leavers has evidently been no more than temporary, the Government is planning action to eliminate the difficulties placed in the way of part-time employment by tax and social insurance regulations.

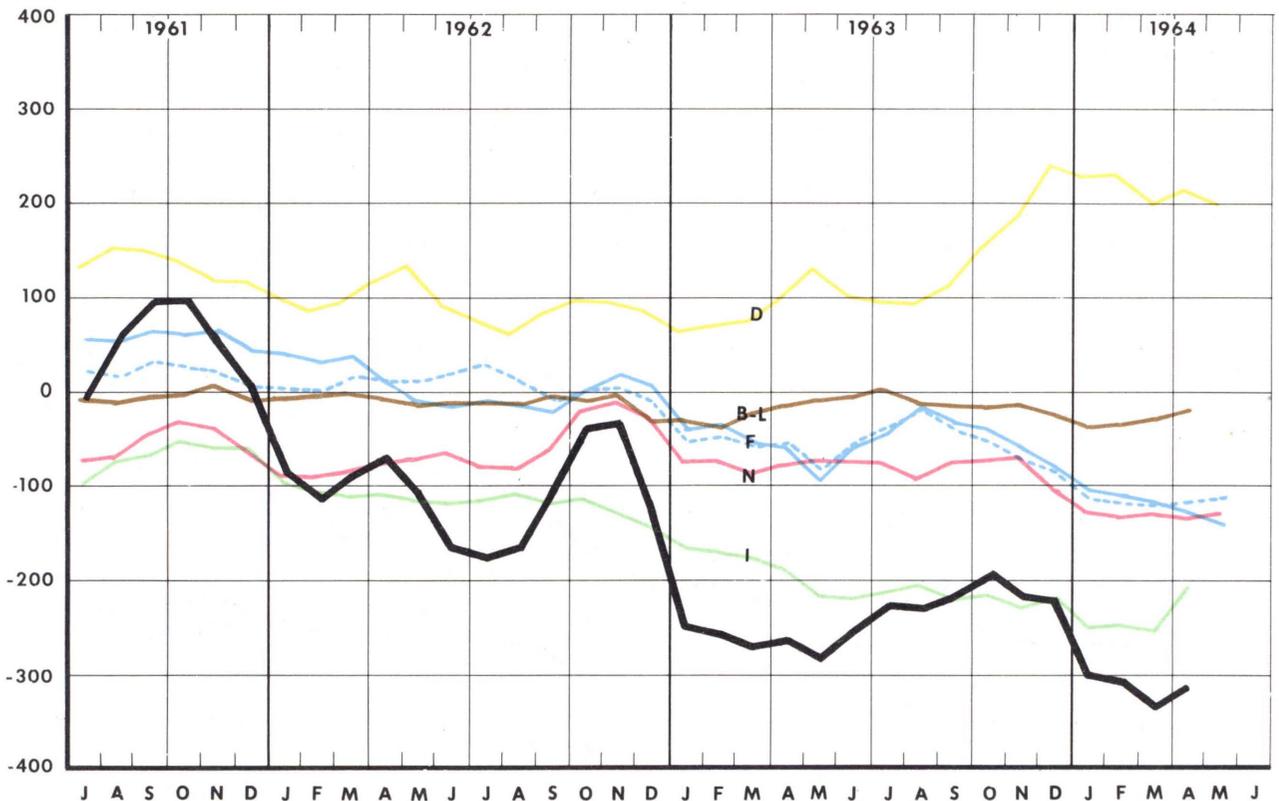
Le début de l'été a nettement vu se poursuivre les tendances qui s'étaient manifestées depuis plusieurs mois sur le marché de l'emploi des pays de la Communauté. La détente s'est accentuée en Italie: dans plusieurs secteurs, la durée effective du travail s'est raccourcie et le nombre de chômeurs s'est nettement accru, en particulier dans l'industrie mécanique et dans la construction. En France également est apparue une tendance à une certaine détente, ainsi qu'il ressort de la baisse du nombre d'emplois vacants, constatée depuis plusieurs mois. En revanche, les tensions ne se sont relâchées ni dans la R.F. d'Allemagne, ni dans les pays du Benelux. En Belgique, une pénurie de main-d'œuvre qualifiée et non qualifiée s'est surtout manifestée ces derniers temps dans la métallurgie. Aux Pays-Bas, la situation du marché de l'emploi est sans aucun doute plus difficile encore, en particulier dans l'industrie transformatrice des métaux et la construction. Dans la R.F. d'Allemagne, il semble que la détente provoquée par l'arrivée de jeunes gens ayant terminé leur scolarité, sur le marché de l'emploi n'ait été que passagère. Aussi le Gouvernement envisage-t-il d'y contribuer en supprimant les obstacles — de caractère fiscal ou constitués par les obligations de la sécurité sociale — qui s'opposent au travail à horaire partiel.

BALANCE OF TRADE

(in millions of dollars)

BALANCE COMMERCIALE

(en millions de dollars)



NOTES: Three-month moving average — Exports fob, imports cif; excluding gold for monetary purposes. — Conversion at official exchange rates. — France: broken line is for trade with countries outside the franc area only; unbroken line is for overall trade. — The curves for France and the Community in 1961 have been modified to take into account a residual item in France's imports for 1961 which figured in the French statistics for January 1962. The effects of the change in methods of compiling statistics in Western Germany at the beginning of 1962 have also been eliminated.

REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois. — Exportations f.o.b., importations c.a.f.; or monétaire exclu. — Conversion sur la base des taux de change officiels. — France: en trait continu: la balance totale; en pointillé: la balance avec l'étranger. — Le résidu statistique des importations françaises en 1961, inclu dans les chiffres de janvier 1962, a été réparti sur les données mensuelles de la France et de la Communauté en 1961. Une correction a été apportée afin d'éliminer l'incidence des modifications dans l'enregistrement statistique intervenues dans la R.F. d'Allemagne, au début de 1962.

The record for the last few years shows that the Community's trade balance steadily deteriorated from the end of 1961 until the beginning of 1964. Since then, however, there has apparently been a change in the trend, especially since Italy's trade balance seems to have passed its lowest point, although the deficit for the first four months of the year was still \$220 million more than the corresponding 1963 figure. For the Community as a whole, the deterioration as compared with 1961 totals \$3400 million, and there is no doubt that the more favourable business conditions prevailing within the Community than without explain this decline, but internal inflationary strain has also made an appreciable contribution. In most of the other industrial countries of western Europe — and especially in the United Kingdom, if the latest developments are borne in mind — trade balances have been under constant pressure. The developing countries have benefited from this situation: their overall trade deficit declined from \$3100 million in 1961 to a mere \$500 million in 1963. But the United States also earned a substantially heavier surplus on visible trade.

L'évolution au cours des dernières années fait apparaître que, depuis fin 1961 jusque dans les premiers mois de 1964, la balance commerciale de la Communauté a montré une tendance persistante à la détérioration. Depuis lors, en dépit du fait que, pour les quatre premiers mois de l'année, le déficit ait été supérieur de 220 millions de dollars au montant enregistré un an plus tôt, la tendance s'est modifiée, d'autant plus que le déficit de la balance commerciale de l'Italie paraît avoir dépassé son point le plus bas. Pour l'ensemble de la Communauté, la détérioration par rapport à 1961 se chiffre à 3,4 milliards de dollars. Cette évolution s'explique certes du fait que la conjoncture a été pendant un certain temps plus favorable dans la Communauté qu'à l'extérieur; mais elle a été accentuée dans une mesure non négligeable par les tensions inflationnistes internes. Dans la plupart des autres pays industriels de l'Europe occidentale — et notamment dans le Royaume-Uni, à en juger d'après l'évolution récente — le solde de la balance commerciale a subi une pression continue. Cette situation a profité aux pays en voie de développement: le déficit de leur balance commerciale, est tombé de 3,1 milliards de dollars en 1961 à 0,5 milliard de dollars en 1963. De même, les Etats-Unis ont enregistré un excédent notablement plus élevé dans leurs échanges de marchandises.

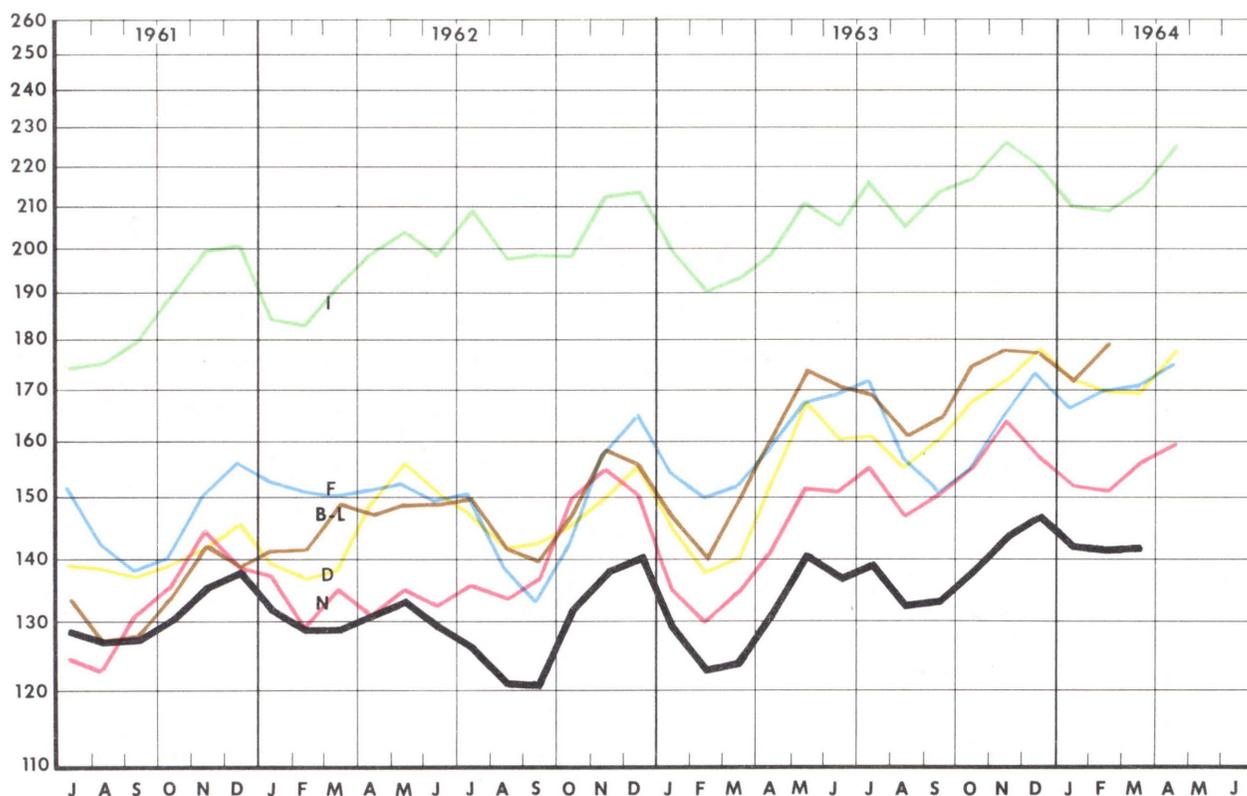
EXPORTS

Volume indices

1958 = 100

EXPORTATIONS

(indice du volume)



NOTES: Three-month moving average; Laspeyres formula. – Belgium and Luxembourg: common curve. – France: total exports, including those to franc area. – Community: exports to non-member countries only.

REMARQUES: Moyenne mobile sur trois mois: sur base de la méthode Laspeyres. Belgique et Luxembourg: courbe unique. – France: commerce avec l'étranger et la zone franc. – Communauté: commerce avec les pays tiers, à l'exclusion des échanges intracommunautaires.

Under the impact of the favourable trend of economic activity in the world, the considerable expansion of Community exports to non-member countries continued. For the March-April period, sales were 9% greater in terms of value than a year earlier. Save for the Netherlands, all Member States – including Italy – shared in this advance, the sharpest rise being in exports from B.L.E.U. and the Federal Republic of Germany. Most of the additional exports went to industrial countries outside the Community, especially the United States, the growth rate to these countries being 18%. The increase in Community exports to the developing countries has fallen short of expectations in recent months, although the foreign currency position of many of these countries had benefited from the relatively high commodity prices caused by the continuing lively trend of demand. Partly because exports to the associated overseas countries have tended to mark time, total Community exports to the developing countries in March-April were only 5% up on the corresponding 1963 figure.

Sous l'influence de l'évolution favorable de la conjoncture mondiale, l'expansion des exportations de la Communauté vers les pays non membres s'est nettement poursuivie. Pour la période mars-avril, elles ont dépassé de quelque 9%, en valeur, le résultat enregistré un an plus tôt. Si l'on excepte les Pays-Bas, cette progression a caractérisé tous les pays membres, y compris l'Italie, et s'est révélée particulièrement vive dans l'U.E.B.L. et dans la R.F. d'Allemagne. Elle est principalement imputable au développement des livraisons aux pays tiers industriels, et surtout des exportations vers les Etats-Unis, pour lesquelles l'accroissement, d'une année à l'autre, a atteint 18% en mars-avril. En revanche, les ventes de la Communauté aux pays en voie de développement sont restées en deçà de ce que l'on escomptait, au regard des meilleures possibilités d'importation qu'ont ménagées, pour nombre de ces pays, le niveau relativement élevé des prix des matières premières et une demande en volume toujours vive. Du fait notamment de la tendance à la stabilisation qui a caractérisé les ventes aux pays associés d'outre-mer, les exportations de la Communauté vers les pays en voie de développement n'ont, au total, dépassé que de 5%, en mars-avril, leur niveau de la même période de 1963.

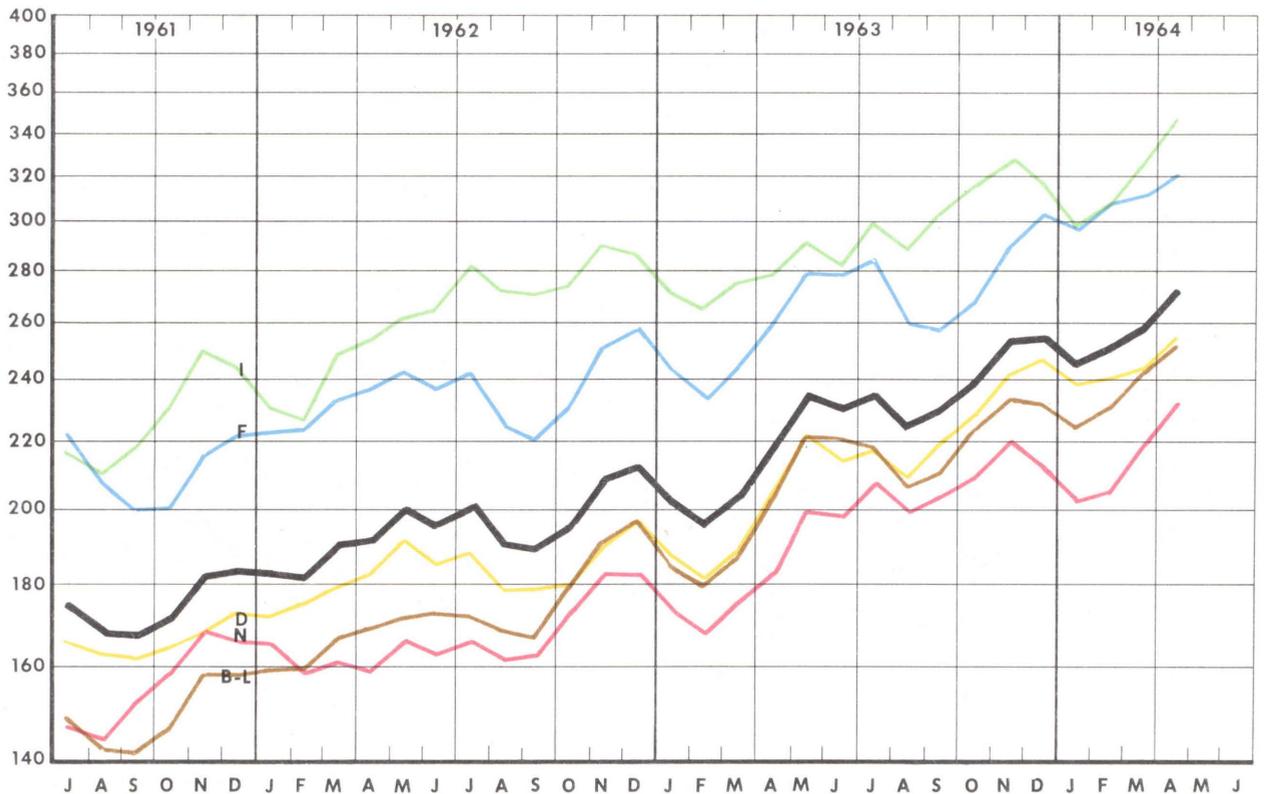
TRADE BETWEEN MEMBER COUNTRIES

(Indices of dollar value of exports)

ÉCHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES

(indices de la valeur des exportations en dollars)

1958 100



NOTES: F.o.b.; excluding gold for monetary purposes. Three-month moving average. Conversion at official exchange rates. — Belgium and Luxembourg: common curve.

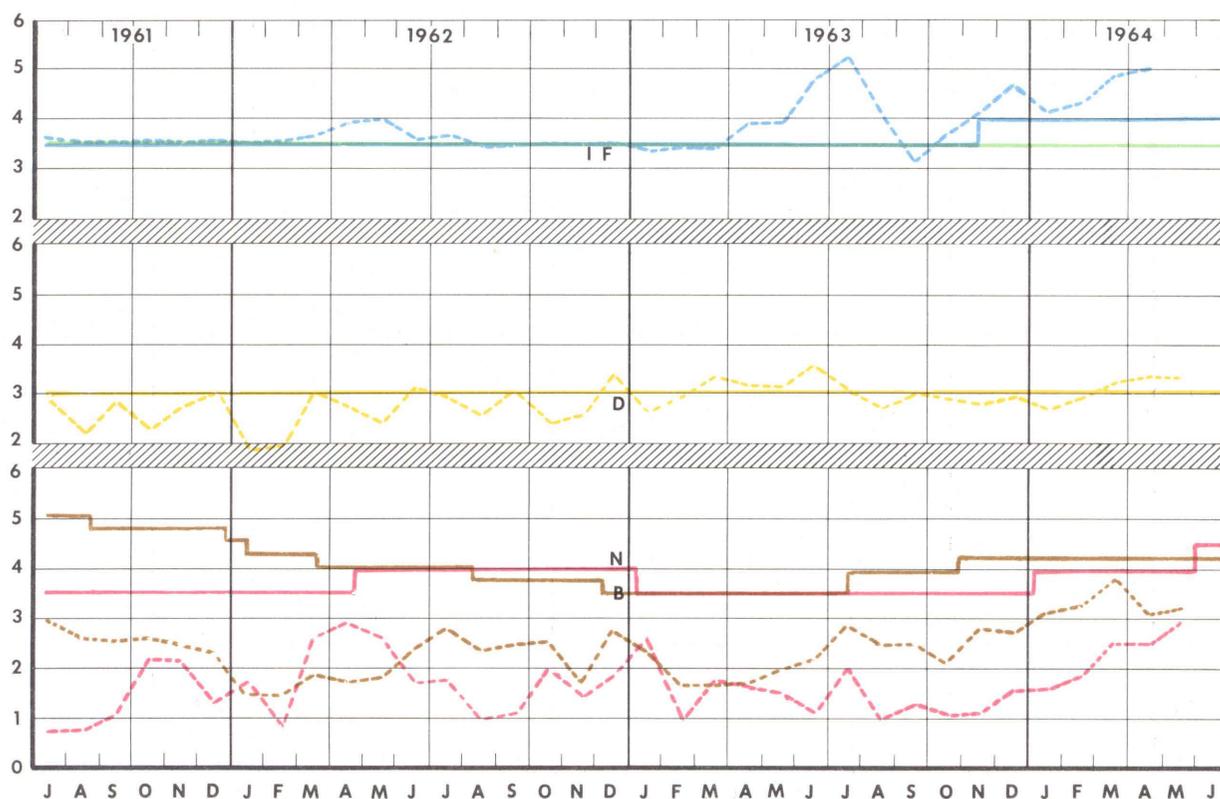
REMARQUES: F.o.b.; or monétaire exclu. — Moyenne mobile sur trois mois. — Conversion sur la base des taux de change officiels. — Belgique et Luxembourg: courbe unique.

The brisk expansion of trade between member countries has, in general, continued unabated: in the March-April period the year-to-year growth rate in terms of value was no less than 18%. None the less, a new trend is becoming increasingly evident: in contrast with 1963, when the growth of trade between member countries owed much to a rather one-sided expansion in French and Italian purchases (partly due to inflation), trade within EEC now appears to have begun to develop along more balanced lines. In both these countries, but especially in Italy, the growth of demand has in recent months been much less rapid, while purchases by the Federal Republic of Germany seem to be expanding somewhat faster than hitherto, and a still sharper rise (over 20%) has occurred in imports by the Benelux countries. The calmer trends developing in imports — apart from Benelux — have been matched by a more balanced development in the exports of each Member State to the rest of the Community, with the growth of Belgian and Federal German exports tending to level off, and Italian deliveries expanding at a more rapid rate.

Dans l'ensemble, la vive expansion des échanges intracommunautaires s'est poursuivie; en mars et en avril, leur taux de croissance, d'une année à l'autre, a encore atteint 18% en valeur. Une tendance nouvelle se dessine cependant, de façon de plus en plus nette. Contrairement à ce qui s'était produit en 1963, où l'expansion des échanges intracommunautaires était largement imputable à un accroissement à peu près unilatéral — et en partie de caractère inflationniste — des achats de la France et de l'Italie, il semble que l'évolution soit à présent plus uniforme. D'une part, dans ces deux pays, mais surtout en Italie, la progression conjoncturelle de la demande s'est fortement ralentie au cours des derniers mois. D'autre part, l'évolution des achats de la R.F. d'Allemagne paraît être maintenant un peu plus nettement orientée à l'expansion. Mais c'est dans les pays du Benelux, où elle dépasse 20%, que la croissance des importations est la plus importante. En corrélation avec l'évolution des importations, plus uniforme à cette exception près, celle des ventes des divers pays membres à leurs partenaires dans la Communauté est également devenue plus équilibrée: leur progression s'est modérée dans la R.F. d'Allemagne et en Belgique, tandis qu'elle s'est accélérée en Italie.

BANK RATE AND CALL MONEY RATES

TAUX D'ESCOMPTE ET DE L'ARGENT AU JOUR LE JOUR



NOTES: Unbroken line shows official Bank Rate. — Dotted line shows monthly average of the rates for call money. — In Italy rates for call money are not quoted.

REMARQUES: Taux d'escompte de la Banque centrale, courbe en trait continu. — Taux de l'argent au jour le jour, courbe en pointillé; moyenne mensuelle. — En Italie, les taux de l'argent au jour le jour ne sont pas cotés.

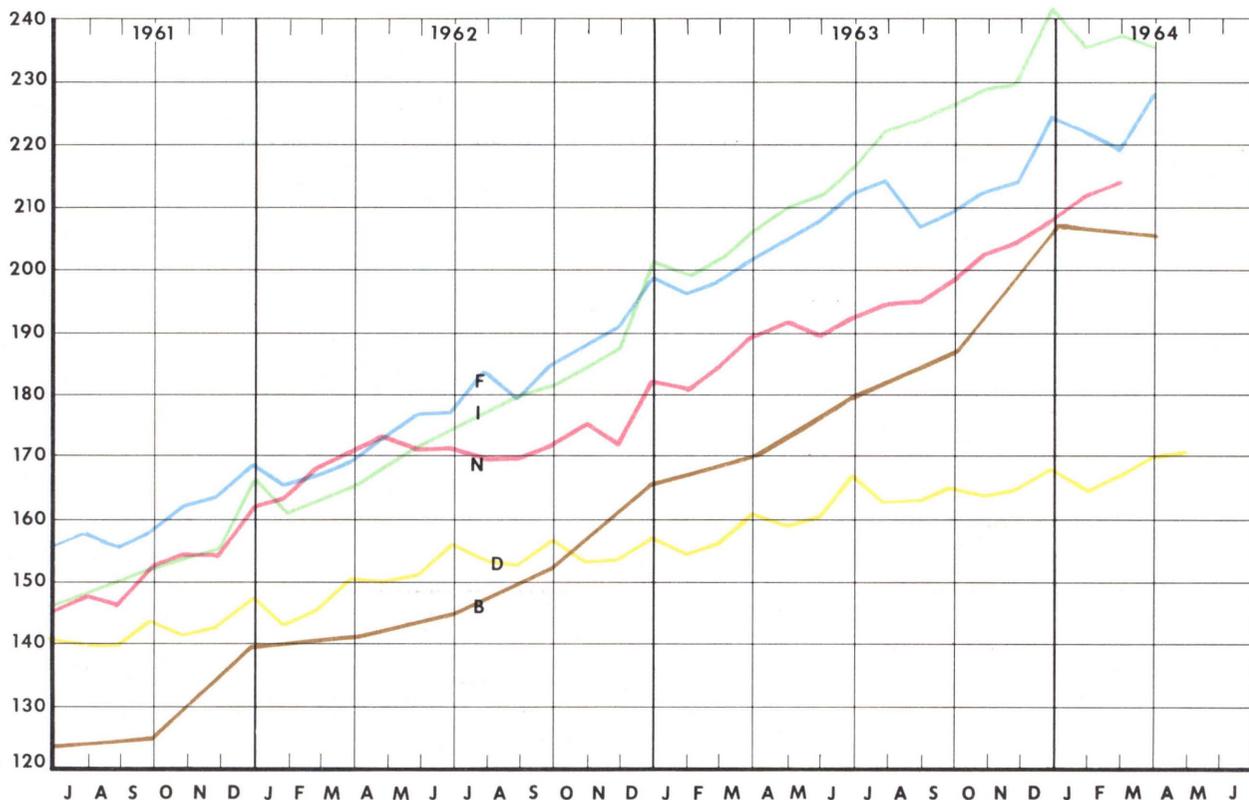
In several member countries pressure on bank liquidity was very heavy in the second quarter. In some, balance-of-payments developments added to the drain on liquid funds; at the same time the contribution made by the cash transactions of public authorities fell appreciably, with the result that the heavier demand for funds which occurs in any case at mid-year led to a substantial rise in money market rates. In France, the drain on liquidity was so heavy that the liquidity ratio had to be cut twice — though the basically restrictive line of credit policy remained unchanged — in order to tide over the settlement on 30 June and to prevent heavier capital inflows from abroad. In the Netherlands, Bank rate was raised again to support the restrictive credit policy. In Belgium, too — where the sharp expansion in credit continued — Bank rate was raised 1/2 per cent, and for the first time a minimum reserve rate (of 1%) was fixed. Of the countries pursuing a restrictive monetary and credit policy, only Italy so far has maintained a fairly low Bank rate, although interest rates on the market have risen appreciably. Even the Federal Republic of Germany has suffered from some shortage of liquidity around the end of the second quarter, and funds invested abroad were therefore temporarily repatriated by the banks.

Au deuxième trimestre, la liquidité bancaire s'est nettement resserrée dans plusieurs pays. Dans certains d'entre eux, l'évolution de la balance des paiements a exercé des effets restrictifs; de même, l'effet d'expansion résultant des opérations de trésorerie des administrations s'est notablement atténué, de telle sorte que l'accroissement habituel des besoins de liquidité, au milieu de l'année, a entraîné une augmentation marquée des taux d'intérêt à court terme. En France s'est amorcé un tel resserrement que le coefficient des réserves obligatoires a dû être réduit deux fois pour faire face aux échéances du milieu de l'année et pour éviter une augmentation de l'afflux de capitaux en provenance de l'étranger, la politique de crédit demeurant fondamentalement restrictive. Aux Pays-Bas, la politique de freinage a été soutenue par un nouveau relèvement du taux de l'escompte. En Belgique également, eu égard à la persistance d'une forte expansion du crédit, le taux de l'escompte a été majoré d'un demi point; pour la première fois, un taux des réserves minima a été fixé (à 1%). Parmi les pays qui pratiquent une politique monétaire de freinage, l'Italie seule a, jusqu'à présent, maintenu le taux de l'escompte à un bas niveau, en dépit d'une sensible augmentation des taux d'intérêt pratiqués sur le marché. Même dans la R.F. d'Allemagne, un certain resserrement des liquidités s'est manifesté vers le milieu de l'année; aussi les banques ont-elles rapatrié temporairement des capitaux placés à l'étranger.

SHORT-TERM LENDING TO BUSINESS AND PRIVATE CUSTOMERS

CRÉDITS À COURT TERME AUX ENTREPRISES ET PARTICULIERS

1958 = 100



NOTES: Bank credits for the following periods: Federal Germany, up to 6 months; Italy, up to 12 months; France and Netherlands, up to 2 years; Belgium, without time-limit. - Italy: revised from January 1962 by eliminating inter-bank credits.

REMARQUES: Crédits bancaires dont la durée peut atteindre 6 mois pour la R.F. d'Allemagne, 12 mois pour l'Italie, 2 ans pour la France et les Pays-Bas; en Belgique, sans limitation de durée. - Italie: révisés à partir de 1962 en éliminant des crédits interbancaires.

During the second quarter, the expansion of short-term credit in a number of member countries was once again excessive. In the Netherlands, where the banks are required to lodge with the Central Bank non-interest-bearing deposits equal to the amount by which they exceed the agreed ceiling for advances, the credit squeeze was tightened by an increase in Bank rate. In Belgium, too, where the Central Bank had had little success in encouraging moderation in the granting of loans, fresh measures were also adopted. In France, pressure to keep advances within limits was particularly heavy up to 30 June, a date-line of particular importance for control purposes; the banks have been warned that the rediscount quota will be cut if credit is allowed to expand unduly. The squeeze in Italy even engendered a slight downward trend in outstanding short-term loans; in view of the limited ability of the capital market to absorb new issues, the restrictive impact of this development is very sharp. The rate of expansion of short-term credit in the Federal Republic of Germany, which for a considerable time had registered no rise, moved upward again in the second quarter. Should this movement continue, action may be needed here too.

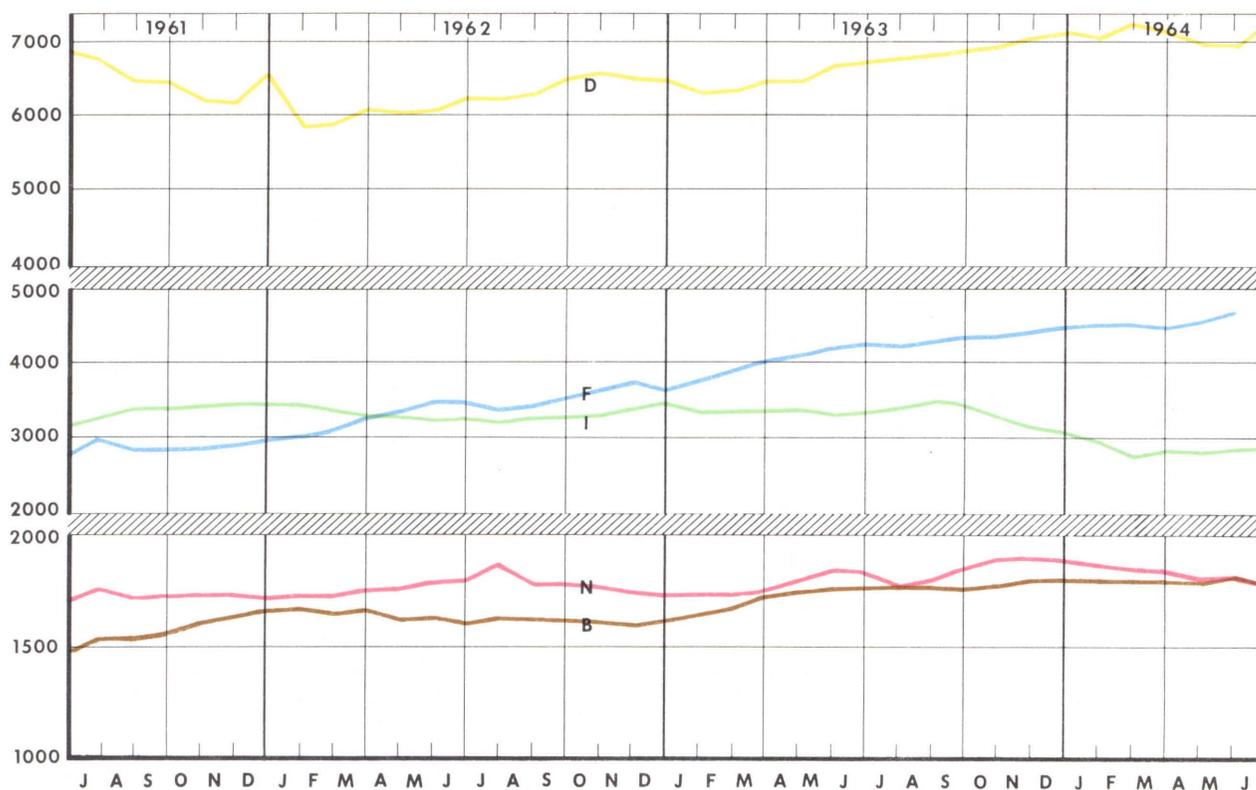
Dans plusieurs pays membres, l'expansion du crédit à court terme a encore été trop vive au deuxième trimestre. Aux Pays-Bas, où, dans la mesure du dépassement du plafond convenu, les banques doivent constituer auprès de la Banque centrale des dépôts sans intérêt, la politique de freinage du crédit a été renforcée par une augmentation du taux de l'escompte. En Belgique, la recommandation de la Banque nationale de limiter le développement du crédit n'a guère été suivie jusqu'à présent, de sorte que de nouvelles mesures y ont également été prises. En France, la pression exercée pour demeurer en-deçà du plafond, avant l'échéance de fin juin, importante au point de vue du contrôle, a été particulièrement forte; les banques s'exposent à une réduction des maxima de réescompte, en cas d'expansion excessive du crédit. En Italie, la politique de freinage du crédit a même entraîné une légère tendance à la diminution du crédit à court terme; son incidence restrictive a été très prononcée, étant donné les possibilités réduites d'émission sur le marché des capitaux. Dans la R.F. d'Allemagne, pour la première fois depuis longtemps, une accélération du développement du crédit à court terme a été observée au deuxième trimestre; au début de juillet, les réserves minima ont été relevées et des mesures ont été prises pour décourager un recours supplémentaire au crédit étranger.

GOLD AND FOREIGN EXCHANGE RESERVES

(in millions of dollars)

RÉSERVES D'OR ET DE DEVISES

(en millions de dollars)



NOTES: Gold holdings and freely convertible foreign assets of official monetary institutions. — Conversion at official exchange rates. — Gross reserves, i.e. not net of liabilities to abroad.

REMARQUES: Situation des réserves en or et devises convertibles immédiatement réalisables des institutions monétaires officielles. Conversion au cours officiel. Réserves brutes c.à.d. à l'exclusion des engagements extérieurs.

Official gold and foreign exchange reserves in the Community made no further gains in the first half of the year. It is true that the banks improved their net foreign exchange position a little. But the Community had a deficit on current account, although the latest indications are that the downward trend has levelled out in recent months. There has been a quite marked improvement in Italy, where a more favourable trend in visible and invisible trade has helped to build up official reserves and slightly reduce the banks' indebtedness. In France, official reserves rose, mainly because foreign credit or funds invested abroad were mobilized to tide over a temporary shortage of liquidity. In the Netherlands, too, the banks have run down their net foreign exchange holdings; thus the decline in official reserves reflects only in part the deterioration on current account, which was in fact quite substantial. The temporary drop in foreign currency reserves in the Federal Republic of Germany was solely due to capital transactions; there were further heavy surpluses on current account.

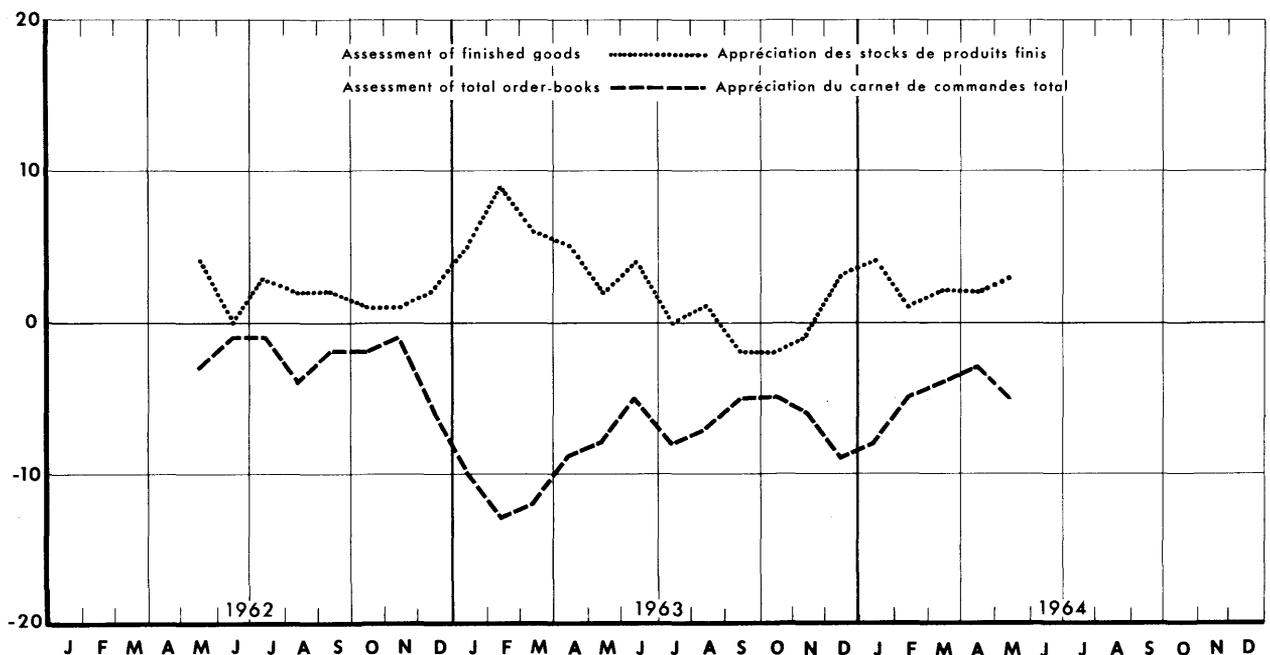
Les réserves d'or et de devises des institutions monétaires officielles de la Communauté n'ont plus augmenté au premier semestre. Sans doute les banques commerciales ont-elles amélioré quelque peu leur position nette en devises. Mais la balance des paiements courants de la Communauté a été déficitaire, bien que, d'après les données les plus récentes, la détérioration semble avoir pris fin au cours de ces derniers mois. Une amélioration assez prononcée s'est produite en Italie, où, notamment sous l'influence d'une évolution plus favorable des échanges de marchandises, les réserves officielles se sont quelque peu accrues et l'endettement à court terme des banques s'est légèrement réduit. En France, l'augmentation des réserves officielles a notamment été en corrélation avec le fait que, pour surmonter un resserrement momentané des liquidités, on a recouru au crédit étranger ou mobilisé des fonds placés à l'étranger. Aux Pays-Bas également, les banques ont réduit leur position nette en devises; aussi la diminution des réserves officielles n'y reflète-t-elle que partiellement la détérioration assez notable de la balance des paiements courants. Quant au fléchissement temporaire des réserves en devises qui a été constaté dans la R.F. d'Allemagne, il résulte exclusivement d'une détérioration de la balance des capitaux; la balance des paiements courants s'est encore soldée par un important excédent.

RESULTS OF THE BUSINESS SURVEY IN THE COMMUNITY

RESULTATS DE L'ENQUÊTE DE CONJONCTURE C.E.E.

Manufacturing industry ¹⁾ in the EEC ²⁾

Industries manufacturières ¹⁾ de la C.E.E. ²⁾



The diagram gives an overall picture of businessmen's views (as percentage of total answers) on whether order-books and stocks of finished products are too large (+) or too small (-). The table shows assessments of order-books, exports order-books and stocks of finished products over the past three months (expressed as percentages of total answers) as too large (+), normal (=) or too small (-). Expectations of increasing (+), steady (=) or decreasing (-) production and selling prices for the subsequent three or four months are also given. Detailed comments appear in "Results of the business survey carried out among heads of enterprises in the Community", a special publication that comes out three times a year.

Sur le graphique sont représentées les différences entre les pourcentages des réponses «supérieurs à la normale» (+) et «inférieurs à la normale» (-) aux questions relatives aux carnets de commandes et aux stocks de produits finis. Pour les trois derniers mois le tableau présente, en pourcentage du nombre total des réponses, les jugements des chefs d'entreprise relatifs aux carnets de commandes totaux, aux carnets de commandes étrangères et aux stocks de produits finis: supérieurs à la normale (+), normaux (=), inférieurs à la normale (-). En outre sont indiquées les perspectives exprimées par les chefs d'entreprise pour les trois ou quatre mois suivants en ce qui concerne la production et les prix de vente: augmentation (+), stabilité (=), diminution (-). Un commentaire complet des résultats paraît trois fois par an dans la publication «Résultats de l'enquête de conjoncture auprès des chefs d'entreprise de la Communauté».

Country/Pays Questions/Questions	BR Deutschland			France			Italia			Belgique België			Luxembourg			EEC ²⁾ C.E.E.			
	M	A	M	M	A	M	M	A	M	M	A	M	M	A	M	M	A	M	
Total order-books Carnet de commandes total	-	15	14	13	23	22	25	43	43	51	21	19	17	3	2	2	23	22	21
	=	64	64	65	54	55	51	49	51	44	63	65	64	96	96	49	58	59	57
	+	21	22	22	23	23	24	8	6	5	16	16	19	1	2	49	19	19	19
Export order-books Carnet de commandes étrangères	-	18	17	18	32	32	35	50	54	48	25	25	19	10	8	10	26	26	26
	=	55	62	67	49	48	46	44	40	46	64	64	68	89	90	40	54	57	55
	+	27	21	25	19	20	19	6	6	6	11	11	13	1	2	50	20	17	19
Stocks of finished goods Stocks de produits finis	-	14	14	15	14	14	13	7	9	8	13	13	13	47	3	3	13	13	13
	=	74	76	75	70	69	68	69	64	63	79	78	76	51	95	95	72	72	71
	+	12	10	10	16	17	19	24	27	29	8	9	11	2	2	2	15	15	16
Expectations of production Perspectives de production	-	3	3	3	11	11	12	29	25	32	9	13	12	2	2	2	10	10	12
	=	70	73	74	59	62	64	60	61	60	68	69	76	97	95	96	65	67	68
	+	27	24	23	30	27	24	11	14	8	23	18	12	1	3	2	25	23	20
Expectations of selling prices Perspectives relatives aux prix de vente	-	5	5	6	5	5	6	9	12	10	4	4	4	3	2	3	5	6	7
	=	81	83	84	76	78	79	59	63	67	69	77	82	22	20	20	75	78	79
	+	14	12	10	19	17	15	32	25	23	27	19	14	75	78	77	20	16	14

¹⁾ Excluding foods, beverages, and tobacco

²⁾ Excluding the Netherlands

¹⁾ Non compris industries alimentaires, boissons et tabac.

²⁾ Non compris les Pays-Bas.